

# 入门指南

HP x1100 工作站



生产部件号: A7869-90005

E0502 版

© 版权所有 2002 Hewlett-Packard Company.

---

## 法律声明

本文档所包含的信息如有更改，恕不另行通知。

Hewlett-Packard 对本手册不作任何担保，包括但不限于适销性及特定用途适用性的隐含担保。

Hewlett-Packard 对本手册中包含的错误以及与其结构、功能或使用有关的偶发或继发性损失不负任何责任。

Hewlett-Packard 对其软件在非 Hewlett-Packard 提供的设备上的使用及可靠性不承担任何责任。

本文档包含受版权保护的专利信息。Hewlett-Packard 保留所有权利。在未获得 Hewlett-Packard Company 的书面许可前，本文档的任何部分不得翻印、重新制作或翻译成另一种语言。

Adaptec® 是 Adaptec, Inc. 的注册商标。

Adobe 和 Acrobat 是 Adobe Systems Incorporated 的商标。

nVIDIA™、GeForce2 GTS™、Quadro2 PRO™ 和 Quadro2 MXR™ 是 nVIDIA Corporation 的注册商标或商标。

Fire GL™ 是 ATI 的商标。

Matrox® 是 Matrox Electronic Systems Ltd. 的注册商标。

Microsoft®、Windows®、MS-DOS®、Windows NT® 和 Windows 2000® 是 Microsoft Corporation 的注册商标。

Pentium® 和 AGPset™ 是 Intel Corporation 的商标。

WOL™ (Wake on LAN) 是 IBM 的商标。

HEWLETT-PACKARD COMPANY  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, California 94304 U.S.A.

## 版本说明

本手册的印刷日期和部件号指明其当前版本。印刷新版本时印刷日期会随之改变。再印时可能会有小的改动，但不更改印刷日期。当进行较大改动时，部件号将随之更改。

在两个印刷版本之间可能会发行手册更新内容，用于纠正错误或记录产品变化情况。HP 技术支持网站 ([www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)) 中发布的手册会经常更新，请定期访问该网站以获取最新版本。要确保能够得到最新版本或最新版本，您应同时订购适当的 HP 产品支持服务。有关详细信息，请咨询您的 HP 销售代表。

第 2 版：2002 年 5 月

印刷部：

Hewlett-Packard Co.  
Technical Computer Division  
3404 E. Harmony Rd.  
Fort Collins, CO 80528

美国印刷。



## 重要警告

避免电击 .....	9
卸下和装上主机盖 .....	9
安全信息 .....	9
如果使用调制解调器 .....	10
避免静电 .....	10
人机工程学信息 .....	10
重复利用工作站 .....	10
查找信息和帮助 .....	12
HP 网站的可下载文档 .....	12
预安装技术支持信息 .....	12
HP x1100 技术特性 .....	13

## 第 1 章 安装和使用工作站

安装 HP X1100 工作站 .....	16
安装工具 .....	16
连接设备 .....	17
连接键盘和鼠标 .....	18
设置线电压开关 .....	19
连接电源线 .....	20
为工作站选择监视器 .....	21
部件概述 .....	23
卸下和装上主机盖和前挡板 .....	25
卸下工作站主机盖 .....	26
卸下前挡板 .....	27
装上主机盖和前挡板 .....	28
卸下和装上工作站部件 .....	29
启动和停止工作站 .....	30
启动工作站 .....	30
初始化软件 .....	30
创建紧急修复磁盘 .....	30
停止工作站 .....	31
查看工作站配置 .....	31
配置工作站 .....	32
启动 HP 设置程序 .....	32
Main Menu .....	32
Advanced Menu .....	33
Security Menu .....	33

---

# 目录

Boot Menu .....	33
Power Menu .....	33
在 HP 设置程序中设置口令 .....	34
设置口令 .....	34
使用电源管理 .....	34
软件和驱动程序可用性 .....	35
写入 CD-RW 驱动器（如果已安装）之前 .....	35
舒适安全地工作 .....	36
准备工作环境 .....	36
工作姿势 .....	37
其他人机工程学问题 .....	37

## 第 2 章 排除工作站故障

系统引导失败导致屏幕无显示 .....	40
排除硬件故障 .....	41
故障排除提示 .....	44
如果丢失钥匙 .....	44
是否需要更多帮助 .....	45
预引导诊断音频信号 .....	46
如果未听到嘟嘟提示音代码 .....	46
HP Diagtools 硬件诊断 .....	47
如何获得 e-Diagtools .....	47
从硬盘驱动器的实用程序分区启动 e-Diagtools .....	48
从 CD-ROM 启动 e-Diagtools .....	48
运行 HP e-Diagtools .....	48
提供技术支持凭证 .....	48
HP Recovery CD-ROM .....	50
可用功能 .....	50
执行恢复操作之前 .....	50
执行完全恢复 .....	51
HP 客户服务中心电话号码 .....	52

## 附录 A 保修和规格信息

HP 硬件保修 .....	55
三年有限硬件保修 .....	55
有限保修 .....	56

有限责任和补偿 ..... 56

获取现场保修服务 ..... 56

客户责任 ..... 57

获得部件保修服务 ..... 57

HP 电话技术支持服务 ..... 58

HP 软件有限担保 ..... 59





---

## 重要警告

### 避免电击

---

#### 警告

为避免受到电击，请不要拆卸电源。电源内没有用户可维修的部件。

为避免电击和激光对眼睛的伤害，请不要打开激光装置。激光装置只能由维修人员处理。不要尝试对激光单元做任何调整。请参考 CD-ROM 标签上有关电源要求和波长的说明。本产品属于 1 级激光产品。

---

### 卸下和装上主机盖

---

#### 警告

为安全起见，在卸下工作站的主机盖之前，应首先将电源线从电源插座断开，并且断开与电信网络的任何连接。如果工作站安装有电源保护设备，则必须先通过其电源开关关闭计算机，再断开电源线，然后卸下工作站主机盖。在进行任何维修工作之前，请断开电源保护设备电缆。再次打开工作站电源之前，一定要重新安装好主机盖。

---

### 安全信息

---

#### 警告

如果电池安装不正确，将会有爆炸的危险。为安全起见，请不要将旧电池充电、拆卸或焚烧。请使用制造商推荐的同一或同等类型的电池进行更换。

本工作站所使用的电池是不含任何重金属的锂电池。但为了保护环境，请不要将电池扔到废纸篓中。将废旧电池返还给您购买电池的商店、购买工作站的分销商或者返还给 HP，以便由他们对电池进行重复利用或者正确处理。返还旧电池无需支付任何费用。

---

## 如果使用调制解调器

---

### 警告

请不要尝试在雷雨天将本产品 and 电话线相连。在没有将电话线从网络接口断开之前，请不要将电话插口安装在潮湿的地方。也不要再在电话线和网络接口没断开前触摸未绝缘的电话线或终端。安装和更改电话线时要小心谨慎。雷雨天气时，请避免使用电话（无绳电话除外）。闪电可能会造成危险。

在未断开与电话网络的连接之前，请不要触摸或卸下通信电路板。

电话线缆使用最小的 N° 26 AWG 电线。

---

---

### 警告

计算机内部的某些部件可能会很热，请稍等大约 3-5 分钟，待其冷却下来后再触摸。

---

## 避免静电

---

### 注意

静电会损坏电子元件。安装附件卡之前，请关闭所有设备的电源。注意不要让衣服碰到附件卡。为消除静电，在从包中取出附件卡时，请将包放在工作站顶部。小心轻放附件卡。

---

## 人机工程学信息

强烈建议您在使用工作站之前阅读本手册“舒适安全地工作”一节中的人机工程学信息。

在工作站中单击 Start 按钮，然后指向 Programs → HP Info → Working in Comfort，或访问 HP 网站 [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)，可以获得人机工程学方面的详细信息。

## 重复利用工作站

HP 在环境保护方面有其郑重的承诺。HP 工作站的设计充分考虑了环境因素。HP 还负责回收达到使用年限的旧工作站以重新利用。HP 在多个国家都有产品回收计划。收回的设备被运到 HP 在欧洲或美国的重复利用机构。相当多的部件都会得到重新利用。余下的部分将进行再生。在电池和其他潜在

的有毒物质的处理方面，HP 会特别谨慎。它们通过特殊的化学工序都可以分解为无害物质。如果需要有关 HP 产品回收计划的详细信息，请联系当地分销商或最近的 HP 销售办事处。

## 查找信息和帮助

目的	参考
设置计算机	<ul style="list-style-type: none"><li>《x1100 安装简图》— 随工作站一起提供，仅包含基本信息。</li><li>本手册 — 仅包含基本信息。</li></ul>
工作站故障检修、安装附件、查找部件号。	<ul style="list-style-type: none"><li>本手册 — 仅包含基本信息。</li><li>《x1100 Technical Reference》— 完整信息（可上网查询，请参阅下面的“HP 网站的可下载文档”一节），包括：主板开关、IRQ、DMA 和 I/O 地址、耗电量和噪音检测配置、如何配置网络连接、部件安装和故障检修。</li></ul>
技术支持信息	<a href="http://www.hp.com/go/workstationsupport">www.hp.com/go/workstationsupport</a> — 可下载的文档、驱动程序和实用程序、服务和技术支持选项。
保修信息	本手册。请参阅附录 A 中的“硬件保修”或“HP 软件有限担保”。

## HP 网站的可下载文档

HP 工作站网站 ([www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)) 中包含大量的免费信息，其中包括可下载的文档、服务和技术支持选项及最新版本的驱动程序和实用程序。

要查看并打印上述指南，您的工作站需安装有 Adobe Acrobat Reader。可以从以下 Adobe Systems Incorporated 网站免费下载 Adobe Acrobat Reader：  
[www.adobe.com](http://www.adobe.com)。

## 预安装技术支持信息

其他技术支持信息（包括 HP Instant Support）已预装在工作站的系统上。若要查看此信息，请单击 Windows 的 **Start** 按钮，选择 **Programs** → **HP Info**，再选择 **Your HP Workstation**。

# HP x1100 技术特性

特性	HP x1100 工作站
重量（包括一个 CD-ROM 驱动器，不包括键盘和显示器）	14.8 kg (32.5 lb)
尺寸	宽度: 20.6cm (8.1in.) 高度: 47.5cm (18.7in.) 长度: 44.2cm (17.4in.)
占用面积	0.09 m <sup>2</sup> (0.98 sq ft)
电源	
输入电压（输入电流，最大值）	100 - 127 VAC、 7.0 A rms 200 - 250 VAC、 3.5 A rms
输入频率:	50/60Hz
电源的最大输出功率:	250 W
标准输入功率: <sup>1</sup>	150W
存储湿度	8% 至 85%（相对）
工作温度	+10 °C 至 +35 °C（+40 °F 至 +95°F）

1. 本工作站的标准输入功率是通过使用工作站的典型配置测定而得到的。此配置的组成为：2.2GHz、512kB 缓存 Pentium 4 处理器、18GB SCSI 硬盘驱动器、nVidia Quadro2 Pro 图形卡、512MB DDR SDRAM 和 48× CD 驱动器。

## 注释

工作温度和湿度的范围会随所安装的海量存储设备的不同而改变。湿度过高会引起磁盘驱动器的异常运行。湿度过低则会加重静电问题并造成磁盘表面的过度磨损。

耗电量和声音数据适用于标准配置。有关其他配置，请参考：

[www.hp.com/workstations](http://www.hp.com/workstations)

---

**注释**

使用前面板上的电源按钮关闭计算机时，耗电量降至 3W 以下，但不是零。这种开关方法可以延长电源寿命。在“关”模式下要达到零耗电量，可拔下电源插头或使用带开关的电源板。如果零耗电量达到一定时间，内部电池的寿命就会缩短。

---

---

## 第 1 章 安装和使用工作站

本指南为您提供了有关 HP x1100 工作站初次安装、基本故障排除以及保修的基本信息。

## 安装 HP X1100 工作站

---

### 警告

如果您没有把握一个人能够搬动工作站或监视器，请不要在没有别人帮助的情况下试图移动工作站或监视器。

---

1. 核对随工作站一起提供的材料清单，确认具有安装工作站所必需的所有部件。
2. 将工作站放置在距电源插座较近且有足够空间放置键盘、鼠标和其他附件的地方。
3. 将工作站放在容易接近其背面接口的位置。

### 安装工具

安装工作站时不需要工具。不过，如果要安装或更换工作站内部的附件，就需要一把 T-10 和 T-15 米字螺丝刀或者一把一字螺丝刀。

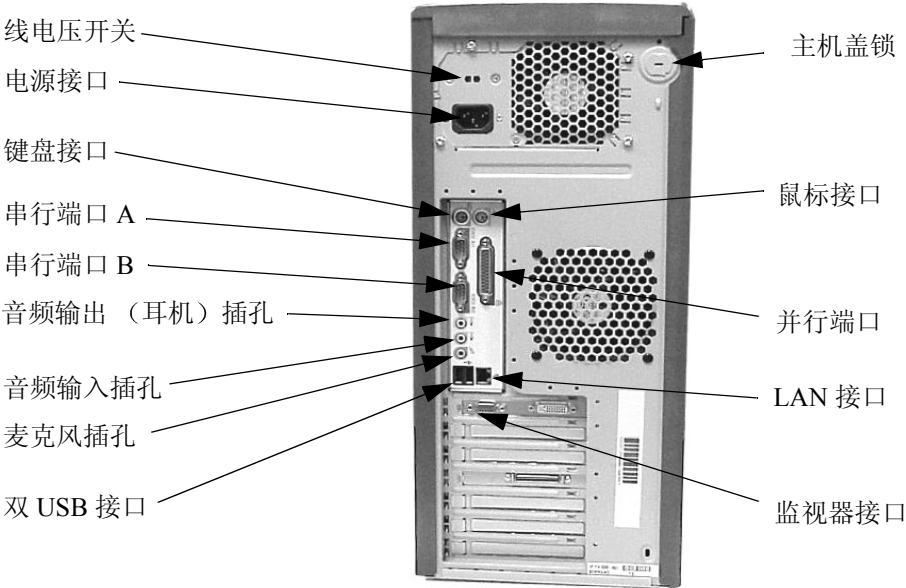


### 连接设备

在将任何电线或电缆连接到工作站之前，请先阅读本手册“重要警告”部分的警告声明。

如果您购买了图形卡，且在出厂时并未安装在工作站中，必须现在安装。要安装图形卡，请参考图形卡附带的说明书，或者参阅《x1100 Technical Reference》，可以从以下网站获得该文档：[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)

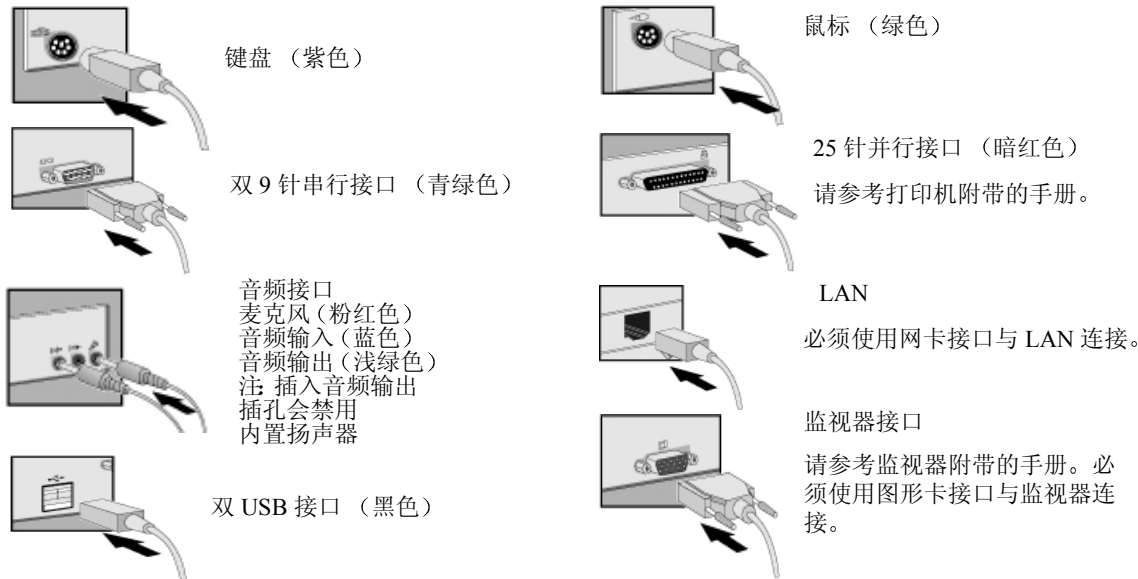
图 1-1 背面板接口位置



匹配接口的颜色标记。接口被塑成仅可从一个方向进行连接的形状。图 1-2 列出了典型接口。

图 1-2

典型接口



## 连接键盘和鼠标

### 警告

不适当和长时间使用键盘和输入设备会引起手部和臂部软组织的重复性劳损 (RSI)。如果在使用任何计算机设备时的确感到不舒服或疼痛，请立刻停止使用并尽快向医生进行咨询。

您的安全和舒适是我们关注的重点。因此我们强烈建议您在使用工作站之前阅读 HP 的人机工程学信息。有关详细信息，请参考 HP 的“Working in Comfort”联机版本，此文档已预装在工作站的硬盘中，也可以访问 HP 的 Working in Comfort 网站以获取该文档，网址为：[www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)

第 36 页上的“舒适安全地工作”一节中提供了摘要信息。

本工作站使用带有 PS2 接口的标准 104 键盘。要连接键盘和鼠标，请执行下列步骤：

1. 将 HP 键盘连接到工作站。为了避免插错，插头和插孔都标记了相应的颜色。见图 1-3。
2. 将 HP 鼠标连接到工作站。为了避免插错，插头和插孔都标记了相应的颜色。见图 1-3。

图 1-3 连接键盘和鼠标



## 设置线电压开关

---

### 注意

必须确保正确设置了线电压开关。当交流线电压为 230V，而线电压开关设置为 115V 时，将会导致烧毁电源。当交流线电压为 115 V，而线电压开关设置为 230V 时，系统将无法启动。

---

连接电源线和工作站之前，必需确保工作站的线电压开关设置与电源插座的线电压相同。要设置线电压开关，请执行下列步骤：

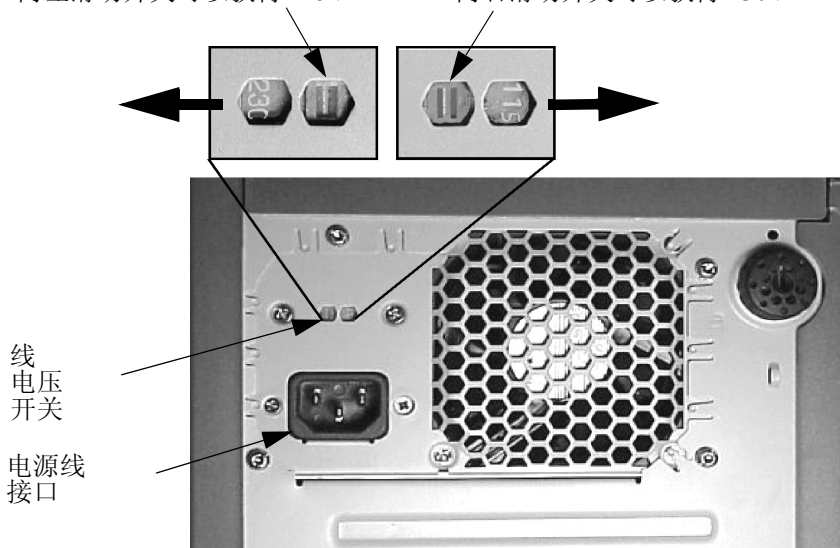
1. 摆放工作站，使其背面朝前。
2. 使用小而薄的一字螺丝刀将工作站的线电压开关向左滑动，直至右侧窗口中出现 115；或者将线电压开关向右滑动，直至左侧窗口中出现 230。见图 1-4。

图 1-4

设置工作站线电压开关

向左滑动开关可以获得 115V

向右滑动开关可以获得 230V



### 连接电源线

#### 警告

为安全起见，请始终将设备连接到已接地的墙上插座上。始终使用有正确接地插头的电源线，如本设备自带的电源线或符合国家安全标准的电源线。从电源插座上拔下设备的电源线就可以断开设备电源。因此请将设备放置在靠近电源插座的地方。

1. 将电源线连接到监视器和计算机的背面。（接口被塑成仅可从一个方向进行连接的形状。）
2. 将监视器和计算机的电源线连接到已接地的插座。

## 为工作站选择监视器

表 1-1 列举了工作站可以支持的显示器分辨率和图形卡刷新频率。根据这些分辨率和刷新频率，可以为您的图形卡选择合适的监视器。注：使用 85Hz 或更高的刷新频率时，屏幕显示不会发生闪烁，符合人机工程学标准。

如果选择的监视器为 DDC-2B 或 DDC-2B+ compliant，图形卡将自动限制自己的分辨率和刷新频率以符合监视器的要求。这种情况下，无需使用表 1-1 选择监视器。

注意 为避免可能对监视器造成损坏，请确保所选监视器支持您要使用的分辨率和刷新频率。

表 1-1 图形卡分辨率和刷新频率

图形卡	显示器分辨率 <sup>1</sup>	垂直刷新频率 (Hz) <sup>2</sup>
Matrox G450	640×480	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 160, 200
	800×600	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 160, 200
	1024×768	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 160
	1280×1024	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120
	1600×1200	60, 70, 72, 75, 85, 100
	1920×1200	60, 70, 72, 75, 85, 100
	2048×1536	60, 70, 72, 75, 85
nVidia Quadro2 EX	640×480	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170, 200, 240
	800×600	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170, 200, 240
	1024×768	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170, 200, 240
	1280×1024	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170
	1600×1200	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120
	1920×1200	60, 70, 72, 75, 85, 100
	2048×1536	60, 70, 72, 75

表 1-1                      图形卡分辨率和刷新频率 （续）

图形卡	显示器分辨率 <sup>1</sup>	垂直刷新频率 (Hz) <sup>2</sup>
nVidia Quadro2 Pro	640×480	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170, 200, 240
	800×600	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170, 200, 240
	1024×768	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170, 200, 240
	1280×1024	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120, 140, 144, 150, 170
	1600×1200	60, 70, 72, 75, 85, 100, 120
	1920×1200	60, 70, 72, 75, 85, 100
	2048×1536	60, 70, 72, 75

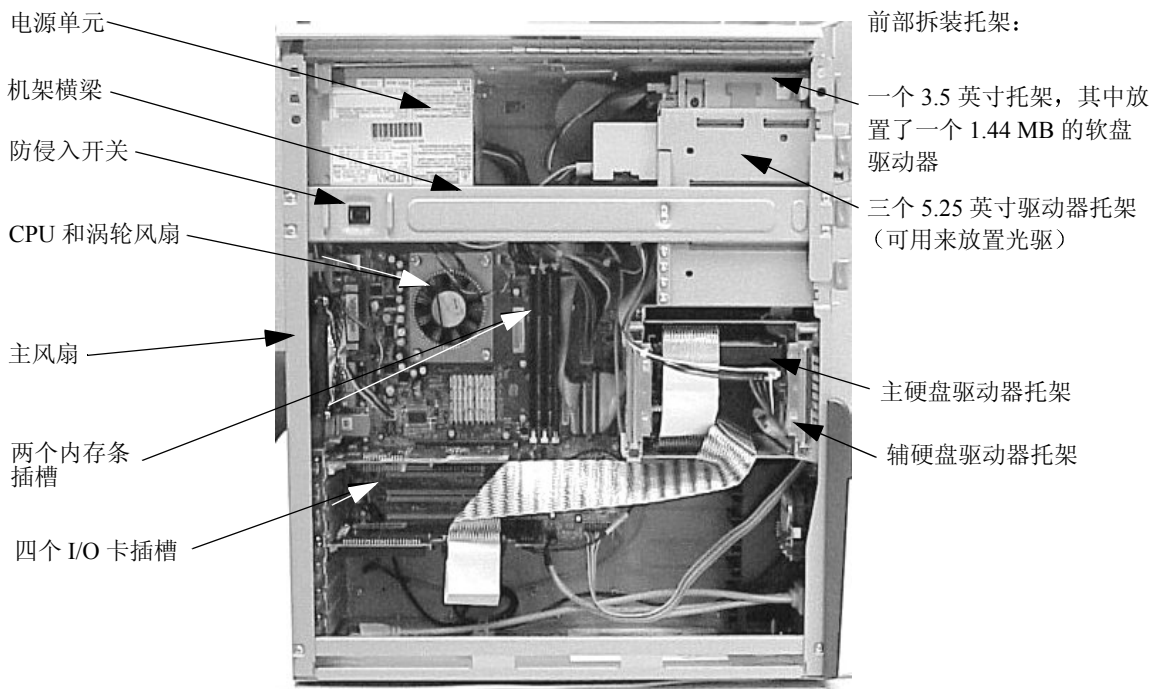
- 1. 仅列出通用分辨率。也可能存在其他中间分辨率。
- 2. 最大刷新频率对某些颜色深度可能不适用。

## 部件概述

本节提供了有关 HP x1100 工作站附件及硬件部件的位置信息。

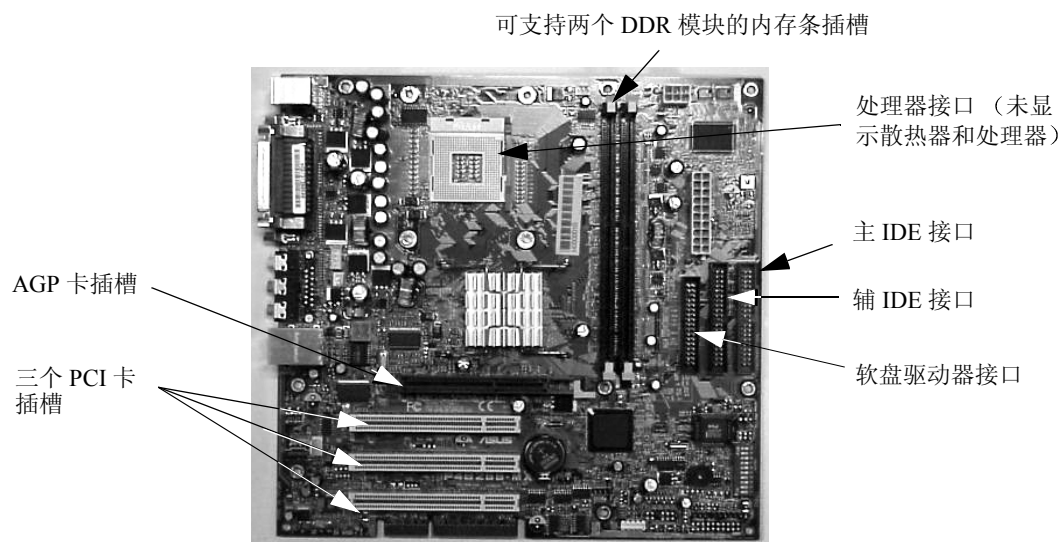
图 1-5

工作站



有关最新支持设备列表的信息，请与经销商联系或查看 HP 网站：  
[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)

图 1-6 HP x1100 工作站主板





---

## 卸下和装上主机盖和前挡板

---

### 警告

为安全起见，在卸下工作站的主机盖之前，应首先将电源线从电源插座断开，并且断开与电信网络的任何连接。如果工作站安装有电源保护设备，则必须先通过电源开关关闭计算机，然后再切断电源。在进行任何维修工作之前，请断开电源保护设备电缆。再次打开工作站电源之前，一定要重新安装好主机盖。

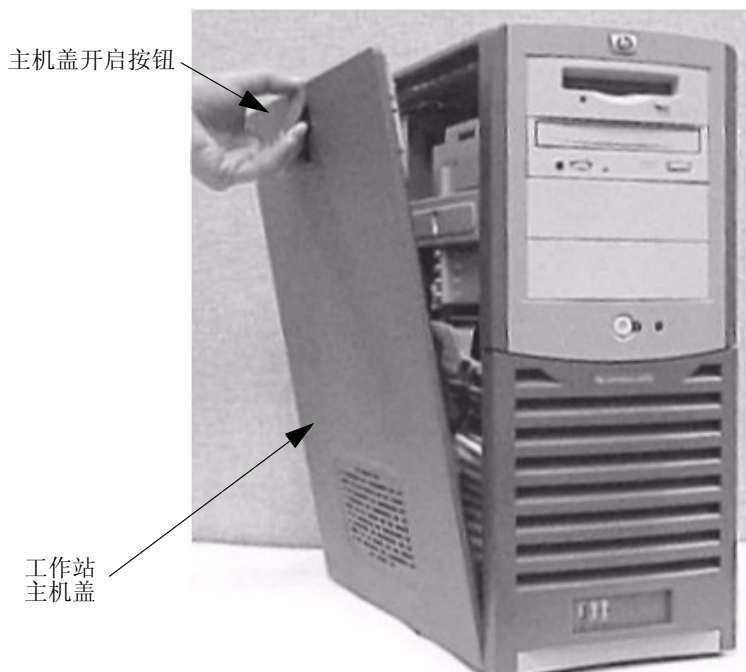
---

## 卸下工作站主机盖

1. 关闭显示器和计算机电源。断开所有电源线、网线或通讯电缆。
2. 如果需要，请打开工作站背面的主机盖锁。
3. 向外拉主机盖开启按钮，握住主机盖边缘向上提，卸下主机盖。见图 1-7。

图 1-7

### 卸下主机盖



---

#### 警告

---

计算机内部的部件可能很热。请稍等片刻，待其冷却后再触摸。

## 卸下前挡板

前挡板分为以下两部分：

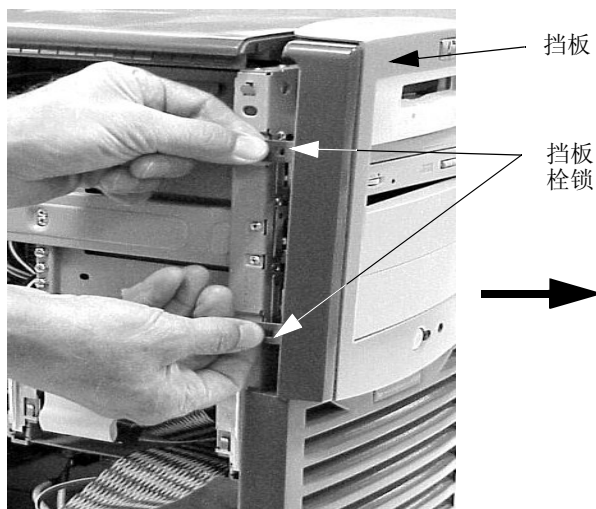
- 上挡板，通过上挡板可拆装三个 5.25 英寸托架和一个 3.5 英寸托架。
- 下挡板，通过下挡板可访问火线接口和双 USB 接口。不能卸下下挡板。

要卸下上挡板，请执行下列步骤：

1. 扳开挡板左侧的两个挡板栓锁。见图 1-8。
2. 轻轻打开挡板，然后慢慢向外推出。见图 1-8。

图 1-8

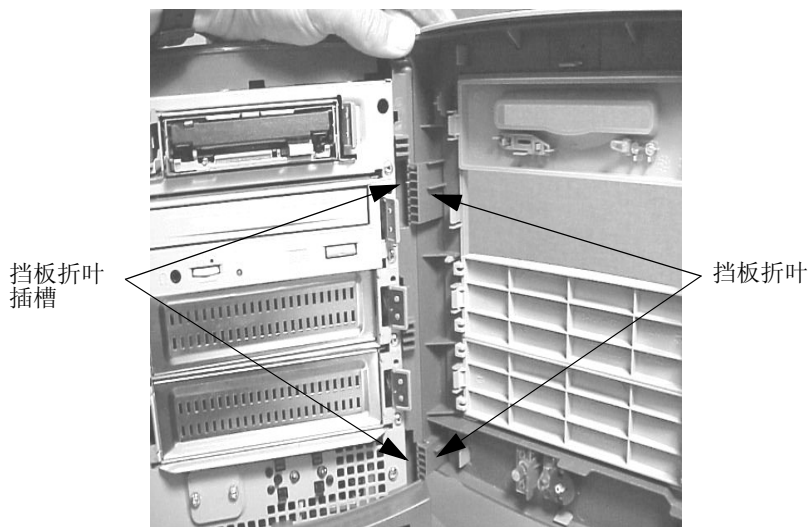
卸下挡板



## 装上主机盖和前挡板

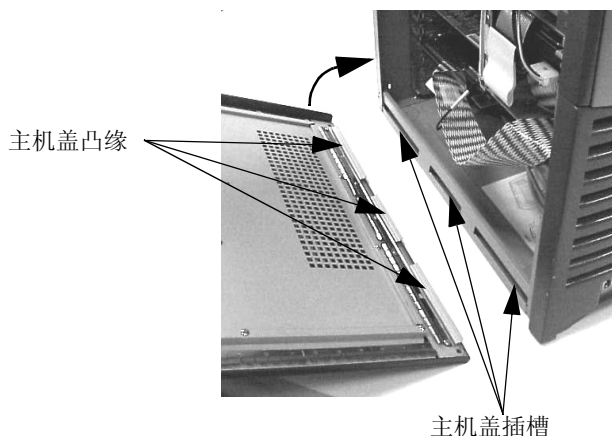
1. 确保所有内部电缆都连接正确以及走线安全。
2. 确保挡板的方向正确，将两个塑料挡板折叶和机箱右侧相应的挡板插槽对齐，然后合上挡板。请确认挡板栓锁如图 1-8 所示与机架平整固定到位。

图 1-9 将挡板折叶插入工作站相应的插槽中



3. 将主机盖底边的凸缘插入工作站底部相应的插槽中。见图 1-10。然后，按箭头所指方向将主机盖旋转到位。当主机盖安全关上时，会听到主机盖卡入到位的声音。

图 1-10 装上主机盖



4. 如果需要，请用随机提供的钥匙锁定主机盖。重新连接所有电源线及通讯电缆。

## 卸下和装上工作站部件

有关卸下和装上工作站部件（如电源）的说明，请参考《x1100 Technical Reference》，可以在以下网站获得此文档：

**[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)**

该网站含有大量免费信息，其中包括可下载的文档、服务与技术支持选项以及最新版本的驱动程序和实用程序。

## 启动和停止工作站

工作站已预装了软件；初次启动工作站时，会对工作站进行初始化操作。软件初始化过程会持续几分钟的时间。此过程将软件设置为您所用的语言，同时针对预装在计算机中的硬件对软件进行设置（可以在软件初始化之后更改这些设置）。

### 启动工作站

1. 启动工作站之前，请先打开监视器电源。
2. 按前面板上的电源按钮启动工作站。
3. 键入口令，然后按 **Enter** 键即可使用工作站。只有在工作站的设置程序中设置了口令，系统才会提示输入口令。

### 初始化软件

---

#### 注释

切勿在软件初始化过程中关闭工作站 — 否则会导致意外结果。

---

要初始化软件，请执行下列步骤：

1. 打开工作站电源时，软件初始化过程开始。此过程显示软件许可协议，为您提供阅读 “**Working in Comfort**”（对计算机用户的人机工程学建议）的机会，然后询问有关工作站的问题。
2. 初始化过程结束时，请单击 **OK**，工作站将重新启动。

### 创建紧急修复磁盘

软件初始化过程中，当系统提示创建操作系统的紧急修复磁盘时，执行此操作非常重要。HP 建议创建紧急修复磁盘时使用新的磁盘。

有关如何创建紧急修复磁盘的详细信息，请参考与应用程序软件或操作系统一起提供的文档。

## 停止工作站

要停止工作站，请首先确保已退出所有应用程序，然后使用 **Start** 菜单的 **Shut Down** 命令。提示按电源按钮时，按工作站的电源按钮。

在系统提示使用电源按钮关闭工作站之前，切勿按电源按钮，否则可能会丢失打开的应用程序的未保存数据。

## 查看工作站配置

摘要屏幕提供了工作站当前配置的摘要信息（例如：BIOS 版本、CPU 速度、内存大小以及所安装的海量存储设备）。

应在第一次使用工作站时检查工作站配置。每次安装、拆除或升级附件后也应进行配置检查。要检查配置，请执行下列步骤：

1. 首先打开显示器电源，再打开工作站电源。如果工作站电源已打开，请保存数据并退出所有程序，然后重新启动工作站。有关关闭和重新启动工作站的特殊说明，请参阅操作系统文档。
2. 当显示器上出现启动徽标时，按 **Esc** 键。这样便可进入摘要屏幕。（要跳过摘要屏幕直接进入设置程序，请按 **F2** 键，而不是按 **Esc** 键）。摘要屏幕只显示很短时间。按键盘上的 **Pause/Break** 键可保留摘要屏幕，直到再次按另一个键为止。

## 配置工作站

使用设置程序可以配置工作站（例如：设置系统及用户口令、安装及升级海量存储设备）和解决配置问题。

建议记录对系统设置的任何更改。

## 启动 HP 设置程序

1. 首先打开显示器电源，再打开工作站电源。如果工作站电源已打开，请保存数据并退出所有程序，然后重新启动工作站。
2. 当屏幕下端显示 **F2 Setup** 时，按 **F2** 键。如果未能及时按 **F2** 键而导致启动过程继续，需要重新启动工作站以便可以按 **F2** 键。

此时会显示工作站设置程序的初始屏幕。Main Menu 提供了一个字段列表，例如：The installed BIOS version、System Time 和 System Date。

沿屏幕顶端提供了一个菜单列表栏。可以使用向左或向右键选择菜单。

## Main Menu

Main Menu 提供一个字段列表，其中包括：

- The installed BIOS version
- Reset Configuration Data
- System Time
- System Date
- Key Click
- Key Auto-Repeat Speed
- Delay Before Auto-Repeat
- NumLock at Power-on

缺省情况下，Reset Configuration Data 设置为 **No**。选择 **Yes** 可清除系统配置数据并恢复为缺省设置。



## Advanced Menu

Advanced Menu 提供一个子菜单列表，可以进行下列操作：

- 配置内存缓存、USB 端口、集成的 I/O 端口和集成的音频设备
- 启用软盘驱动器、IDE 设备（主 IDE 设备和辅 IDE 设备）
- 工作站设备

## Security Menu

此处提供的子菜单可以更改以下各项的特性和值：系统管理员口令、用户口令、开机口令和硬盘引导扇区，该菜单还可以防止未经授权从软盘、CD-ROM 或 IDE-HDD 驱动器启动（请参考第 34 页上的“在 HP 设置程序中设置口令”）。

## Boot Menu

选择 BIOS 引导操作系统时的设备顺序。QuickBoot 模式选项允许引导系统时跳过一些测试。这样会减少引导系统所需的时间。

## Power Menu

Network Interface 选项允许系统在网络接口收到特定命令时恢复到正常速度。

设置程序通过修改加电初始化参数来更改系统行为方式。设置不正确的值可能会导致系统引导失败。如果出现这种情况，请按 **F9** 键加载缺省设置值进行恢复。

## 在 HP 设置程序中设置口令

可以为工作站设置拥有不同保护级别的口令：管理员口令、用户口令和开机口令。可以在设置程序中使用 **Security** 菜单设置口令。

管理员可以访问和更改设置程序中的所有设置，而用户只能访问和修改 **Main Menu** 中的特定项。

启用开机口令选项之后，每次引导工作站都需要输入口令。既可以使用管理员口令，也可以使用用户口令。

### 设置口令

1. 启动设置程序。
2. 选择 **Security** 菜单。
3. 选中 **Administrator** 或 **User** 口令子菜单。
4. 选中 **Set Administrator** 或 **User Password** 设置项。必须输入口令两次。

要启用开机口令，请选择 **Enabled** 设置项。

1. 要保存更改并退出设置程序，请按 **Esc** 键或选中 **Exit Menu**，再选中 **Exit Saving Changes**。

要删除口令，请按照设置口令的步骤进行操作。首先要求输入现有的口令。然后在设置新口令时将口令字段留空，并按 **Enter** 键。要确认口令，第二次按 **Enter** 键即可。

### 使用电源管理

工作站空闲时，电源管理可以通过减慢工作站的活动来降低工作站的总耗电量。有关耗电量的详细信息，请参考《x1100 Technical Reference》，可以从 HP 网站获取该文档：[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)。各种操作系统在电源管理能力方面有所不同。有关详细信息，请参考操作系统文档。

---

## 软件和驱动程序可用性

可以从 HP 技术支持网站 [www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport) 的 Software and Drivers 部分下载工作站的最新驱动程序和 BIOS。

也可以进行注册，以便自动获取最新驱动程序的信息。

有关最新支持设备列表的信息，请与您的经销商联系，或查看 HP 网站：  
[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)

### 写入 CD-RW 驱动器（如果已安装）之前

预装软件中不包括用于 HP 工作站 CD-RW 驱动器的 CD-RW 软件。要使用 CD-ROM 驱动器的可写（重写）功能，必须先手动从应用程序 CD-ROM（随工作站一起提供，或以附件包的形式提供）安装应用程序。必须采用以下方式安装这两个软件应用程序：

1. 将应用程序 CD-ROM 插入 CD 驱动器。
2. 安装窗口出现时，请选择合适的语言。然后按说明安装此应用程序。
3. 安装完所有应用程序之后，重新启动系统。
4. 系统重新启动之后，便可以开始使用 CD-RW 驱动器的完整功能。

如果未安装这些软件包，您只能使用 CD-RW 驱动器的读取功能。

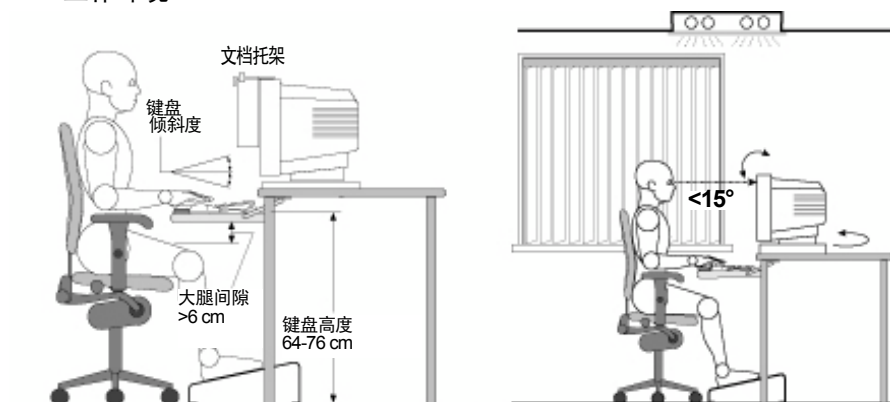
## 舒适安全地工作

### 准备工作环境

使用 HP 计算设备时，舒适和高效的工作环境非常重要：

图 1-11

#### 工作环境



- **工作台面高度。**工作台面的高度应该可以调节。为确保工作台面高度合适，请首先调节座椅的高度，使脚可以稳固地踏到地板或一个有角度的脚踏板上，然后再调节工作台面的高度，直到手指放置在键盘或其他输入设备时前臂与地面平行为止。
- **座椅。**座椅应该能够提供一个舒适的坐姿，包括调节高度和倾斜度的功能、成曲线的座位边缘、稳定的底座（例如，五条腿和脚轮、可调节的背靠、可自由旋转以及可调节的填充臂靠）。
- **监视器。**放置监视器后，应使其屏幕顶端与您的眼睛保持水平或者稍低于眼睛高度（不超过 15 度）。
- **工作台面布置。**确保 HP 工作站系统的所有部件（如监视器、文档托架、键盘、鼠标和其他输入设备，以及耳机和扬声器）的布置合理，并调整其位置以满足您的个人需要。例如，如果您主要使用键盘，请将其放置在您的正前方，而不要放在一侧。如果工作中经常使用鼠标或其他定位设备，请将其放置在您的左臂或右臂前面位置。如果既使用鼠标也使用键盘，请将它们放在同一工作台面高度并距离靠近。如果使用掌托，其高度应与键盘的前边缘持平。还应该考虑其他物品（如电话或记事本）的位置。

注意

鼠标、键盘和其他输入设备的不同摆位可能会加重您的疲劳和不适。合理地摆放这些设备可以减轻您的疲劳程度。

工作姿势

长时间保持同一坐姿可能会感到不适。要尽可能避免身体不适或劳损，保持一个合理的姿势十分重要。

- **头部。**注视监视器时，头部与前方的倾斜度不要超过 15 度，并且不要使面部朝向任何一侧。
- **背部。**坐在工作台面前时，确保背部能靠在垂直或稍微向后倾斜的座椅背靠上。
- **臂部。**确保臂部和肘部放松，上臂与地面垂直或向下的倾斜度不超过 15 度。保持前臂和手与地面基本平行，肘部弯曲 70 至 115 度。保持肘部靠近身体（与身体的角度不超过 20 度）。
- **手部、腕部和前臂。**使用鼠标、键盘和其他输入设备时，尽量使手腕和前臂的姿势放松、自然。例如，使用键盘和鼠标时，可把前臂（平）放在桌面上。
- **腿部。**大腿应当成水平或向下微倾的角度。小腿应当与大腿保持接近直角的角度。确保腿部在工作台面下有足够的空间。
- **脚部。**如果调整过座椅后您的脚不能舒适的着地，最好使用一个可调节高度和角度的脚凳。

其他人机工程学问题

- 不时地离开屏幕望向别处有助于降低眼睛疲劳。短时间注视远方，定时滴些润眼液润滑眼球。还应该定期检查视力，确认您的眼镜是否适合在计算机监视器前配戴。
- 别忘了偶尔移动一下位置或活动一下身体。长期保持一个姿势既勉强又容易使身体紧张。如果需要长时间工作，请经常做短暂休息。通常每隔一小时休息五到十分钟较好。经常进行短暂的休息比隔很长时间后再长时间休息效果要好。调查数据显示长时间工作而不休息的人更容易导致人机工程学方面的损伤。

- 时常更换任务可防止肌肉僵硬。例如：把键盘输入、阅读、撰写、归档及在工作环境中走动这些不同的任务交互进行，会使您保持一个放松的姿势。经常伸展一下手部、臂部、肩部、颈部和背部。至少要按一小时休息一次那样来伸展一下肢体。
- 使用可选的人机工程学设计及附件（例如，基于人机工程学设计的椅子、掌托、键盘、可供选择的输入设备、特配的眼镜及防眩光屏幕等等）可减轻不适。可以通过您的雇主、医生或本地的办公用品商店获得其他信息，也可以查询 **Working in Comfort** 联机版本中的 **Information Sources** 列出的信息，此文档已预装在 HP 计算设备的硬盘中，也可以从以下 HP 网站获得：

[www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)

---

## 第 2 章 排除工作站故障

本章提供了有关 x1100 工作站基本故障排除的必要信息。

## 系统引导失败导致屏幕无显示

如果交流线电压是 115V，而工作站的线电压开关设置为 230V，就会导致操作系统引导失败。

要解决此问题，请执行下列步骤：

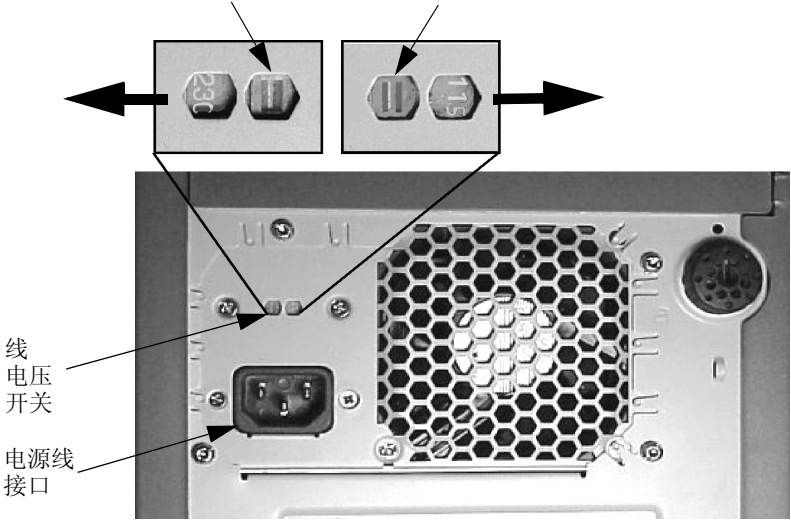
1. 摆放工作站，使其背面朝前。
2. 使用小而薄的一字螺丝刀将工作站的线电压开关向左滑动，直至右侧窗口中出现 115。见图 2-1

图 2-1

### 设置工作站线电压开关

向左滑动开关可以获得 115V

向右滑动开关可以获得 230V



### 注意

必须确保正确设置了线电压开关。当交流线电压为 230V，而线电压开关设置为 115V 时，将会导致烧毁电源。



排除硬件故障

此表提供了基本故障排除提示。有关详细信息，请参阅本手册中的“HP Diagtools 硬件诊断”一节。

表 2-1 工作站不能正常启动

未打开工作站电源	
确保	操作方法
正确连接了工作站电源线。	将电源线连接到工作正常的电源插座以及工作站背面。
出现蜂鸣声	
工作站启动时发出嘟嘟声，表示存在配置问题。	
确保	操作方法
这是预引导诊断功能，用于检测工作站出现的问题。	<div>1. 计算蜂鸣声后的嘟嘟声次数（请参考本章中“预引导诊断音频信号”一节）。</div> <div>2. 请与 HP 技术支持联系（见第 52 页）。</div>
如果问题仍然存在，请运行 HP e-Diagtools 或 Diagtools（见第 47 页）。	
引导过程中没有图像且屏幕无显示。	
确保	操作方法
工作站背面的线电压开关设置为 230。	请参阅本章“系统引导失败导致屏幕无显示”一节。
如果工作站可以启动，但问题仍然存在，请运行 HP e-Diagtools（见第 47 页）。	

表 2-2 工作站存在硬件问题

键盘不工作。	
确保	操作方法
正确连接了键盘电缆。	将电缆插入工作站背面相应的接口。为了避免插错，插头和插孔都标记了相应的颜色。
键盘无破损。	检查所有键是否在同一高度，没有被卡住。
键盘自身无故障。	用一个已知工作正常的键盘替换此键盘，或在另一台工作站上使用此键盘。
使用的是正确的驱动程序。所有预装的 Windows 系统都预装了此驱动程序。有关其他操作系统的信息，请参考操作系统文档。	从下面的 HP 网站下载最新的驱动程序： <b>www.hp.com/go/workstationsupport</b>
使用的是最新的 BIOS。	从下面的 HP 网站下载最新的 BIOS： <b>www.hp.com/go/workstationsupport</b>
只有在 Windows 2000 或 Windows XP 操作系统中才能使用 USB 键盘连接。	目前 Windows NT 不支持 USB 连接。
监视器不工作。	
工作站电源指示灯正常工作，但监视器无任何显示。	
确保	操作方法
监视器电源已打开（LED 亮）。	有关 LED 信号（绿色、橙色或闪烁）的说明，请参考监视器手册。
正确连接了监视器电源线。	连接电源线 — 确保电源线插在工作正常的接地电源插座和监视器上。
安装了图形卡，并且正确连接了监视器（视频）电缆。	连接监视器（视频）电缆 — 确保其正确连接到工作站及监视器上。确保电缆连接到图形卡接口上。
监视器的亮度及对比度设置正确。	使用监视器 OSD（屏幕显示菜单）或监视器前端控件检查这两项设置。
引导过程中出现图像，但随后屏幕无任何显示。	

表 2-2 工作站存在硬件问题 （续）

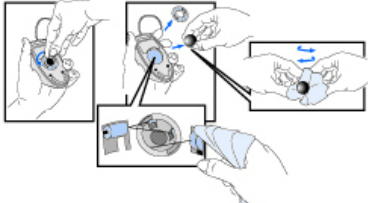
确保	操作方法
工作站的监视器设置与监视器兼容。	<ul style="list-style-type: none"><li>Windows 2000 和 Windows XP: 重新启动工作站。将出现 Startup 屏幕。根据系统提示按 <b>F8</b> 键，然后以 VGA 模式启动工作站。工作站启动后，双击工作站 <b>Control Panel</b> 中的 <b>Display</b> 图标，然后单击 <b>Settings</b> 按钮。使用滑动控件重新设置分辨率。</li></ul>
如果工作站可以启动，但问题仍然存在，请运行 HP e-Diagtools （见第 47 页）。	
鼠标不工作。	
确保	操作方法
正确连接了鼠标电缆。	<ol style="list-style-type: none"><li>关闭工作站电源 （使用 USB 鼠标则无需此操作）。</li><li>将电缆插入工作站背面相应的接口中 （为了避免插错，插头和插孔都标记了相应的颜色）。</li><li>打开工作站电源。</li></ol>
使用的是正确的驱动程序。如果正在使用 HP 增强型鼠标，请确保安装了正确的驱动程序。所有预装的 Windows 系统都提供此驱动程序。	从下面的 HP 网站下载最新的驱动程序： <b>www.hp.com/go/workstationsupport</b>
使用的是最新的 BIOS。	从下面的 HP 网站下载最新的 BIOS： <b>www.hp.com/go/workstationsupport</b>
鼠标是清洁的。	按如下所示方式清理鼠标球。 

表 2-2 工作站存在硬件问题 （续）

鼠标自身无故障。	用一个已知工作正常的鼠标替换此鼠标，或在另一台工作站上使用此鼠标。
如果工作站可以启动，但仍存在问题，请运行 HP e-Diagtools （见第 47 页）。	
工作站无声。	
检查	操作方法
浅绿色的扬声器或耳机插头是否已插入多媒体键盘。	断开浅绿色插头激活内置扬声器，或将耳机或扬声器插入键盘。

故障排除提示

- 重新启动工作站，查看问题是否再次出现。
- 运行 HP e-Diagtools。可以创建工作站的硬件配置文件（技术支持凭证），并将该文件传真或邮寄给技术支持人员。有关使用 e-Diagtools 的详细信息，请参考本部分。
- 访问 HP 技术支持网站 [www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport) 查看是否遇到了已知的问题。
- 更新工作站的 BIOS。工作站的最新 BIOS 及更新 BIOS 的说明可以从以下 HP 技术支持网站获得：

[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)

- 详细记录问题的细节，以便可以准确地描述问题。
- 回想在首次遇到问题之前所进行的全部操作。
- 如果可能，致电 HP 技术支持时，请在工作站近旁，确保系统是打开的并正在运行。
- 建议与您的 HP 经销商联系，或者在高峰时段（上午 10 点左右和工作日的傍晚时分）以外的时间与 HP 技术支持联系。

如果丢失钥匙

如果丢失了工作站的钥匙，必须向 HP 经销商或 HP 销售和服务办事处订购替换锁（HP 部件号 5064-9154）。新锁有两把钥匙。请与 HP 经销商联系安装新锁事宜。

## 是否需要更多帮助

请参考《x1100 Technical Reference》以获得更多帮助，可以从下面 HP 技术支持网站获得该文档：

**[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)**

## 预引导诊断音频信号

工作站启动时，BIOS 执行预引导诊断程序测试硬件配置是否存在任何问题。如果在预引导过程中检测到问题，预引导诊断程序将通过工作站的内置扬声器发出音频信号。

预引导诊断程序将发出两种声音的音频序列。第一种是一连串的异常声音，表明检测到异常情况。这一连串的声音也包含电子信号，如果必要，可以通过电话线将该电子信号发送给授权的技术支持人员或 HP 技术支持。人听不到此信号。然而，可以用技术支持设备将其解码，以提取工作站型号和序列号。

第二种声音是一连串的长嘟嘟声，表明出现了特定错误。如果听到了一连串的嘟嘟声，应计算嘟嘟声的次数，这样将有助于确定出现问题的原因。

嘟嘟声 次数	含义
1	处理器不存在，连接不正确或 ZIF 插槽未关闭
2	电源处于保护模式
3	无内存，内存条已损坏，内存条不兼容
4	图形卡问题
5	PnP 或工作站初始化问题
6	BIOS 已损坏。需要采取紧急恢复过程
7	主板出现故障

请注意内存（代码 3）、视频卡（代码 4）和 PnP 或工作站（代码 5）的错误提示音仅在经过了 15 秒钟延迟后才能听到。

### 如果未听到嘟嘟提示音代码

如果未听到嘟嘟提示音代码，请按住电源开关按钮五秒钟或更长时间关闭工作站，然后再次收听此信号。

---

## HP Diagtools 硬件诊断

---

### 注释

在与 HP 联系保修服务之前，请运行 e-Diagtools。这样可以获得技术支持代理要求的信息。

硬盘包含一个硬件诊断分区，此分区包含 HP Diagtools 或 HP e-Diagtools 硬件诊断实用程序。这些实用程序可以诊断 HP 工作站的硬件相关问题。请勿删除此分区。

使用此实用程序可以执行以下操作：

- 检查硬件配置并验证其是否正常工作。
- 检测单个硬件组件。
- 诊断与硬件相关的问题。
- 获得完整的硬件配置。
- 向 HP 技术支持代理提供精确信息，使其可以快速有效地解决问题。

有关此实用程序的详细信息，请参考《x1100 Technical Reference》，可以从以下 HP 网站获得该文档：

**[www.hp.com/go/workstationsupport](http://www.hp.com/go/workstationsupport)**

### 如何获得 e-Diagtools

在以下位置提供了 HP e-Diagtools：

- 预安装在硬盘驱动器上的实用程序分区（推荐使用）
- 工作站附带的 CD-ROM：
  - HP Workstations Drivers and Diagnostics
- HP Diagtools CD。可以在 HP 技术支持网站订购此 CD-ROM：  
**[www.hp.com/desktops/diagtools](http://www.hp.com/desktops/diagtools)**

## 从硬盘驱动器的实用程序分区启动 e-Diagtools

---

### 注释

---

本方法仅在硬盘驱动器上的诊断分区完整无缺时有效。

1. 重新启动工作站，当出现 “Press F10 to enter HP Utility Partition or any other key to proceed...” 消息时，按 **F10** 功能键。
2. 在菜单中，选择适当选项运行 e-Diagtools 硬件诊断。

## 从 CD-ROM 启动 e-Diagtools

1. 将 HP Workstations Drivers and Diagnostics CD-ROM 插入 CD-ROM 驱动器。
2. 重新启动工作站。
3. 按 **F8** 并选择首先从 CD-ROM 驱动器进行引导。

---

### 注释

---

如果无法从 CD-ROM 驱动器引导，请重新启动工作站并按 **F2** 键进入 HP 设置程序。检查引导设备设置以确保工作站可以从 CD-ROM 引导。

## 运行 HP e-Diagtools

确保：

- 工作站型号与 CD-ROM 匹配（CD-ROM 与特定的工作站型号对应）。
- 将 CD-ROM 驱动器配置为在硬盘驱动器之前进行引导。

## 提供技术支持凭证

要生成系统配置和测试结果的完整记录，需要创建技术支持凭证。该文件是包含基本信息的简单文本文件，有助于当地或 HP 技术支持代理解决问题。

如果是从硬盘驱动器使用 HP e-Diagtools，并且工作站使用 TCP/IP (Internet) 协议与 LAN 连接，则可以选择从 e-Diagtools 内部将技术支持凭证通过电子邮件寄出。



如果是从 CD-ROM 使用 HP e-Diagtools，可以在硬盘驱动器或软盘驱动器上创建技术支持凭证。

还可以使用 Support Ticket Viewer 程序查看技术支持凭证文件。

可以很方便地通过电子邮件或传真发送技术支持凭证。

## HP Recovery CD-ROM

使用 HP Recovery CD 可以使计算机还原到原始出厂配置状态，还可重新安装驱动程序或其他厂商提供的软件组件。驱动程序和软件实用程序（包括文档和导航帮助）可以帮助恢复预装的软件。有两张 CD-ROM：

- HP Workstation Recovery CD-ROM
- HP Workstations Drivers and Diagnostics

### 可用功能

HP Recovery CD 提供下列功能：

- 安装 Windows 2000 或 Windows XP：  
将 HP 工作站恢复到出厂时的原始状态。

---

#### 注意

使用 HP Recovery CD 将会永久删除当前硬盘的所有内容。务必在使用此 CD-ROM 之前备份您的数据及个人文件。

---

### 执行恢复操作之前

在恢复、升级和降级之前，应针对每种功能类型制定一个检查清单。更改设置程序需要管理员口令。请记录更改情况。

- 工作站型号必须与 HP Workstation Recovery CD-ROM 及 HP Workstations Drivers and Diagnostics CD-ROM 匹配（HP Workstation Recovery CD-ROM 与特定的工作站型号对应）。请注意，恢复过程同时需要这两张 CD-ROM。
- 备份所有数据文件，如果必要，请同时备份软件应用程序。
- 建议在执行恢复操作之前升级到最新 BIOS 版本。

- 设置程序设定：清除所有 BIOS 级口令。在 Security 菜单中，将所有 Hardware Protection 项设置为 Enabled 或 Unlocked（如果可用）。同时检查 Booting from the CD-ROM 的状态是否为 Enabled；在 Boot 菜单的 Boot Device Priority List 中，将 CD-ROM 驱动器配置为在其他硬盘驱动器之前引导。

## 执行完全恢复

根据硬件配置，完全系统恢复将需要 30 分钟到两个小时。

---

### 注意

切记，此过程将清除硬盘驱动器的所有内容。请确保已保存所有数据文件和软件应用程序。

---

1. 关闭操作系统和工作站。
2. 删除在收到工作站之后添加的所有非标准组件，将其恢复到原始出厂配置。
3. 将 HP Workstation Recovery CD-ROM 插入 CD-ROM 驱动器，并启动工作站。
4. 按 **F8** 并选择首先从 CD-ROM 驱动器进行引导。
5. 计算机将从 CD-ROM 引导并显示 DOS 模式菜单。在菜单中选择适当选项以便将 HP 工作站恢复到出厂时的原始状态。
6. 系统提示时，从 CD-ROM 驱动器中取出 Recovery CD。
7. 将 HP Workstations Drivers and Diagnostics CD-ROM 插入 CD-ROM 驱动器。
8. 按 **Y** 继续。
9. 系统提示时，取出 HP Workstations Drivers and Diagnostics CD-ROM 并重新启动工作站。继续进行安装。

---

## HP 客户服务中心电话号码

HP 客户服务中心可以帮助您解决与 HP 产品相关的问题，如果必要，还可以启动适当的服务程序。在美国，电话支持每天 24 小时、每周 7 天提供全天候服务。其他地方，在正常的工作时间提供服务。以下是 HP 客户服务中心电话号码的 URL：

<http://www.hp.com/cpso-support/guide/psd/expectations.html>

---

## 附录 A 保修和规格信息

规格声明 根据 ISO/IEC Guide 22 和 EN 45014	
制造商:	Hewlett-Packard Company 3404 East Harmony Rd. Fort Collins, CO 80528 USA
声明:	
产品名称:	HP 工作站
型号:	A7777A, A7778A, A7779A, A7780A, A7882A, A7883A, A7884A
系统号:	x1000 是上述七个型号的系统号
型号:	A7863A, A7864A, A7865A, A7866A, A7867A
系统号:	x1100 是上述五个型号的系统号
基本产品号:	x1000 和 5X150
产品选项:	全部
符合下列规范:	
安全 .	IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4+A11/EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4 IEC 60825-1:1993/EN60825-1:1994+A11 Class 1 for LEDs 美国 21CFR Subpart J – FC 激光设备 中国 GB4943-1995 俄罗斯 GOST R 50377-92
EMC.	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class A CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998 IEC 61000-3-2:2000 / EN 61000-3-2: 1995 IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-2: 1995 美国 FCC Part 15, Class A 日本 VCCI Class A 澳大利亚 / 新西兰 AS/NZS 2046.1/2:1992, AS/NZS 3548:1995 中国 GB9254-1988 台湾 CNS 13438 Class: A 俄罗斯 GOST R 51318.22-99
并经过下列认证: .	UL Listed to UL1950, 2nd edition, File E146385 cUL Listed to CSA 22.2 No. 950-M93 TUV Certified to EN60950 2nd edition with A1+A2+A3+A4 HP Fort Collins CCQD HTC
补充信息:	
本产品符合以下条例要求，因而带有 CE 标记:	
- EMC directive 89/336/EEC、 92/31/EEC 和 93/68/EEC	
- Low Voltage Directive 73/23/EEC 和 93/68/EEC	
此产品已在典型的 Hewlett-Packard 工作站配置中进行了测试。	
如仅欲了解有关符合规范的信息，请联系:	
欧洲用户联系地址: 当地 Hewlett-Packard 销售和服务办事处或 Hewlett-Packard GmbH, Dept. HQ-TRE Standards Europe, Herrenberger Strasse 130 Boeblingen (传真: +49-7031-14-3143)	
美洲用户联系地址: Hewlett-Packard, Fort Collins Site Quality Mgr., Mail Stop 64, 3404 E. Harmony Road, Fort Collins, CO 80528, U.S.A.	

---

## HP 硬件保修

---

### 重要信息

---

这是您的硬件产品保修声明。请仔细阅读。

保修条款在您的国家可能有所不同。如果是这样，您的授权 HP 经销商或 Hewlett-Packard 销售和服务办事处可为您提供详细信息。

HP 产品可能包含在性能上与新部件等价的改制部件，也可能偶尔使用过此类部件。

系统处理器单元之外的 HP 产品（如外部存储子系统、显示器、打印机和其他外围设备）由这些产品的适用保修涵盖；HP 软件由 HP 软件产品有限担保涵盖。

### 三年有限硬件保修

Hewlett-Packard (HP) 自最初购买此产品的最终用户收到此硬件产品之日起三年内，对此产品的材料和工艺缺陷负责保修。

三年保修包括第一年使用期间的现场服务（免收部件费和劳务费），以及第二年和第三年使用期间由 HP 维修中心或参与的授权 HP 计算机经销商维修中心提供的部件维修。

如果 HP 在保修期内收到上述所定义缺陷的通知，HP 可以选择修理或更换已被证明有缺陷的产品。

如果 HP 在合理的时间内无法修理或更换此产品，则客户可以选择退还产品并按购买价退款。

系统处理器单元、键盘、鼠标和系统处理器单元内的 Hewlett-Packard 附件（如视频适配器、海量存储设备和接口控制器）由此保修涵盖。

在某些条件下（请向当地 HP 办事处核实），此保修可以扩展到全球范围内从 HP 或授权的 HP 计算机经销商处购买的产品，此产品由原购买用户重新装运供其自己使用，或者作为原购买用户所集成系统的附属部件而提供。如果可以在使用此产品的国家进行维修，则以相同的方式提供维修，就像此产品是在该国家购买的一样；只在根据设计可使用此产品的国家提供维修。一般情况下，如果此产品不是由 HP 在使用国销售的，则必须返回购买国家进行维修。根据非当地部件的可用性，现场服务的响应时间和部件维修的部件回送时间受偏离标准条件程度的影响。

## 有限保修

上述保修不适用于由于下列原因导致的缺陷：误用；未经授权进行修改；未按产品的环境要求进行操作或存储；运输过程中发生损坏；维护不当；或者因使用非 HP 软件、附件、介质、消耗品或不是专为与此产品设计的类似物品而导致的缺陷。

HP 保修不涵盖重新装载工作站上捆绑或预装的软件。

HP 对此产品不作任何其他明示性保修，不管是书面的还是口头的。对适销性或适用性的任何隐含保修限制在此书面保修的三年期限内。某些省或自治区不允许对隐含保修的持续时间设置限制，因此上述限制或排除可能对您不适用。

此保修赋予您特定的法律权利，您也可能具有其他权利，这将随所在省或自治区的不同而不同。

## 有限责任和补偿

上述提供的补偿是对客户的唯一补偿。在任何情况下，HP 都不对直接、间接、特殊、偶发或后继损失承担责任，不管是根据保修、合同、民事侵权行为，还是任何其他法律理论。

上述有限责任不适用于下列情况：具有足够管辖权的法院认定售出的某一 HP 产品有缺陷并直接导致身体伤害、死亡或财产损失；条件是在任何情况下 HP 的财产损失责任都不超过 \$50,000 或导致这些损失的特定产品的购买价。

某些省或自治区不允许对偶发或后继损失（包括利润损失）限制或排除，因此上述限制或排除可能对您不适用。

## 获取现场保修服务

要获取现场保修服务，客户必须与 HP 销售和服务办事处（在美国请拨打 HP 客户支持中心电话 (970) 635-1000）或参与的授权 HP 计算机经销商维修中心联系。客户必须准备好提供购买日期证明。

系统处理器单元、键盘、鼠标和系统处理器单元内部的 Hewlett-Packard 附件（如视频适配器、海量存储设备和接口控制器）由此保修涵盖。

在现场保修期间，可以通过快递提供客户可更换部件。在这种情况下，HP 将预付运费、关税和税金；在必要时提供更换部件的电话帮助；并对 HP 要求退还的任何部件支付运费、关税和税金。

由非 Hewlett-Packard 产品（不管在系统处理器单元内部还是在其外部）导致的现场服务，遵守以事件为基础的标准旅行和劳务费用的规定。



此产品的现场服务在某些地区会受到限制或不可用。在 HP 不包括的旅行地区内（地理障碍、未开发的道路或不合适的公共交通阻止常规旅行的地区），在协商的基础上另行付费才能提供服务。

在 HP 服务旅行地区内，对于 HP 旅行区 1-3（通常为距 HP 办事处 100 英里或 160 公里），HP 现场服务的响应时间通常是下一个工作日（HP 节假日除外）。对于旅行区 4 和 5（200 英里或 320 公里）响应时间是第二个工作日；对于旅行区 6（300 英里或 480 公里）是第三个工作日；旅行区 6 以外需进行协商。全球客户支持旅行信息可从任一 HP 销售和服务办事处获取。

经销商或分销商的旅行限制和响应时间由参与的经销商或分销商规定。

在业余时间或周末提供服务、更短的响应时间或在不包括的旅行地区内提供服务的服务合同，通常可以通过另外付费从 HP、授权经销商或授权分销商获取。

## 客户责任

在现场服务或发送更换部件之前，可能要求客户运行 HP 提供的诊断程序。

客户负责其专有和保密信息的安全，并负责在产品外部维护一个过程，以便重新构建丢失或修改的文件、数据或程序。

客户必须提供：对产品的访问；在产品的适当距离内足够的工作空间和设施；访问和使用 HP 所确定的维修此产品必需的所有信息和设施；以及操作消耗品（如正常操作时客户所使用的消耗品）。

一名客户代表必须始终在场。如果正在对维修人员具有潜在健康危险的环境中使用此产品，则客户必须对此进行声明，HP 或负责维修的经销商可能要求在 HP 或经销商的直接监督下由客户人员维修此产品。

## 获得部件保修服务

当部件保修服务适用时，在发送更换部件之前，可能要求客户运行 HP 提供的诊断程序。客户必须准备好提供购买证明。

HP 如有要求，客户应退还有缺陷的部件。在这种情况下，HP 将预付退还 HP 部件维修中心的部件的运费。

## HP 电话技术支持服务

自购买之日起的第一年内，可获得针对您的工作站的 HP 免费电话支持。此服务还对您的 HP 工作站的基本配置和设置以及捆绑或预装的操作系统提供技术帮助。

HP 不对配置为网络服务器的工作站提供电话支持。我们推荐使用 HP NetServer 以满足您的网络服务器需求。

1998 年 3 月 17 日修订

---

## HP 软件有限担保

此 HP 软件有限担保将涵盖作为 HP 产品的一部分提供给您的所有软件，包括操作系统软件。如果 HP 担保条款与非 HP 担保条款冲突，则以 HP 担保条款为准。

### HP 软件担保

HP 保证自购买之日起九十 (90) 天内，正确安装所有文件后，所有预装 HP 软件将执行其编程指令。HP 不保证软件不会被中断或没有错误。如果软件在担保期间内不能执行其编程指令，对客户的补偿包括由 HP 提供软件更换，或退还产品和所有软件副本、安装说明和远程帮助（通过电话和（或）通过电子邮件）之后获得退款。

其他软件（如果提供）：所有其他软件由软件供应商担保，而不是由 HP 担保。

### 操作系统

#### Microsoft 操作系统和软件

自购买之日起一 (1) 年内，HP 对操作系统和软件预装版本的安装和配置提供担保。HP 不保证操作系统和软件的功能不会被中断或没有错误。在担保期间内，如果软件在安装和（或）配置期间不能执行其编程指令，HP 将为客户提供有关重新安装和配置的远程帮助（通过电话和（或）通过电子邮件）。

所有其他操作系统：其他操作系统由操作系统供应商提供担保，而不是由 HP 提供担保。

### 可移动介质（如果提供）

HP 保证自购买之日起九十 (90) 天内，此产品刻录于其上的可移动介质（如果提供）在正常使用条件下没有材料和工艺缺陷。如有缺陷，对客户的补偿包括由 HP 提供介质更换，或退还产品并销毁软件的所有其他非可移动介质副本后获得退款。

### HP 服务过程

要求担保的通知：对于任何担保要求，客户必须在担保期到期之后不迟于三十日 (30) 内以书面形式通知 HP。

**有限担保：**HP 对此产品不作任何其他明示性担保，不管是书面的还是口头的。对适销性或特定用途适用性的任何隐含担保限制在此书面保修的 90 天期限内。HP 不对误用、未经授权进行修改、维修不当或因未经授权与非 HP 设备一起使用而导致的缺陷承担责任。

**有限责任和补偿：**上述提供的补偿是对客户的唯一补偿。在任何情况下，HP 都不对直接、间接、特殊、偶发或后继损失（包括利润损失）承担责任，不管是根据担保、合同、民事侵权行为，还是任何其他法律理论。

此担保不会影响成文法赋予客户的权利。

**获取担保服务：**可以从最近的 HP 销售办事处或 HP 网站上注明的其他位置获取担保服务。

### HP 软件许可协议

您的 HP 产品包含软件程序。

在开始操作此设备之前，请仔细阅读此许可协议和有限担保声明。仅在客户同意许可协议的所有条款的前提下，提供软件的使用权。开始操作此设备即表明您接受这些条款。如果不同意许可协议的条款，则必须现在就您的硬盘驱动器上移除软件并销毁主软盘，或者退还完整的 HP 产品和软件以获得全额退款。开始进行配置即表示您接受许可条款。

除非下文另有说明，本 HP 软件许可协议规定了作为 HP 计算机产品的一部分提供给您（客户）的所有软件的使用，并且将取代本 HP 产品中可能包含的或联机找到的任何其他软件担保声明。

Microsoft 操作系统和软件应用程序是按照包含在 Microsoft 文档中或启动 Microsoft 软件产品时显示在屏幕上的 Microsoft 最终用户许可协议 (EULA) 许可您使用的。其他非 HP 软件和操作系统由相应的供应商许可证涵盖。下列许可条款规定了 HP 软件的使用：

**使用。**客户可以在任何 HP 产品上使用软件。客户不能将软件联网使用或者在多台 HP 产品上使用。客户不得在没有法律授权的情况下对软件进行反汇编或反编译。

**副本和改编版本。**(a) 为存档目的，或者 (b) 在 HP 产品使用软件过程中必须复制或改编软件时，只要不以其他方式使用副本和改编版本，客户可以制作副本或者对软件进行改编。

**所有权。**客户同意他不拥有软件的所有权，而是拥有物理介质的所有权。客户承认并同意软件享有版权并受版权法保护。客户承认并同意，软件有可能是由本软件包含的版权声明中提到的第三方软件供应商开发，并且已授权该供应商拥有认定客户是否侵害版权或违反本协议的权利。

**产品恢复 CD-ROM。**如果您的 HP 产品附带有产品恢复 CD-ROM: (i) 产品恢复 CD-ROM 和 (或) 支持实用软件只能用于还原产品恢复 CD-ROM 最初随其提供的 HP 产品硬盘。(ii) 使用包含在任何这样的产品恢复 CD-ROM 中的 Microsoft 操作系统软件应遵守 Microsoft 许可协议的规定。

**软件权利的转让。**仅当作为全部权利转让的一部分, 并且客户预先得到第三方遵守本许可协议条款的承诺时, 客户才能将软件的权利转让给第三方。进行此种转让时, 客户同意他 (她) 的软件权利由此终止, 并且他 (她) 将销毁他 (她) 的副本和改编版本或者转交给第三方。

**再授权和分发。**未获得 Hewlett-Packard 的书面许可之前, 客户不得以物理介质方式或通过电信向公众出租、再授权或分发软件的副本和改编版本。

**终止。**如果客户没有遵守所有这些条款, 并且如果 Hewlett-Packard 已经要求其进行改正, 但是客户没有在错误行为发生后三十 (30) 日内作出改正, Hewlett-Packard 有权终止此软件许可。

**更新与升级。**客户同意软件并不包括更新和升级, 可以根据单独的技术支持协议从 Hewlett-Packard 获得这些更新和升级。

**出口条款。**客户同意不会违反美国出口管理法规或其他适用法规的规定, 出口或再出口软件或任何副本和改编版本。

**美国政府限制权利。**使用、复制或披露应遵守 HP 标准商业许可协议, 美国政府国防部之外的其他部门和机构应遵守 FAR 52.227-19(c)(1-2) (June 1987) 的规定。Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. 版权所有 (C) 2002 Hewlett-Packard Company.

**保留所有权利。**客户还应同意软件是按照 DFARS 252-227-7014 (June 1995) 中定义的“商用计算机软件”、FAR 2.101(a) 中定义的“商用项目”或 FAR 52.227-19 (或任何等价的机构法规或合同条款) 中定义的“限制的计算机软件”提供和许可的, 只要符合上述任意一种情况即可。客户同意, 只根据适用于所涉及产品的 FAR 或 DFARS 声明或者 HP 标准软件协议为此类软件提供这些权利。

**操作系统支持包的支持策略。**HP 为使用 Microsoft 操作系统 (包括 Microsoft 发布的支持包) 的 HP 工作站提供最终用户支持。此项支持将在软件发布 30 天之内提供。

